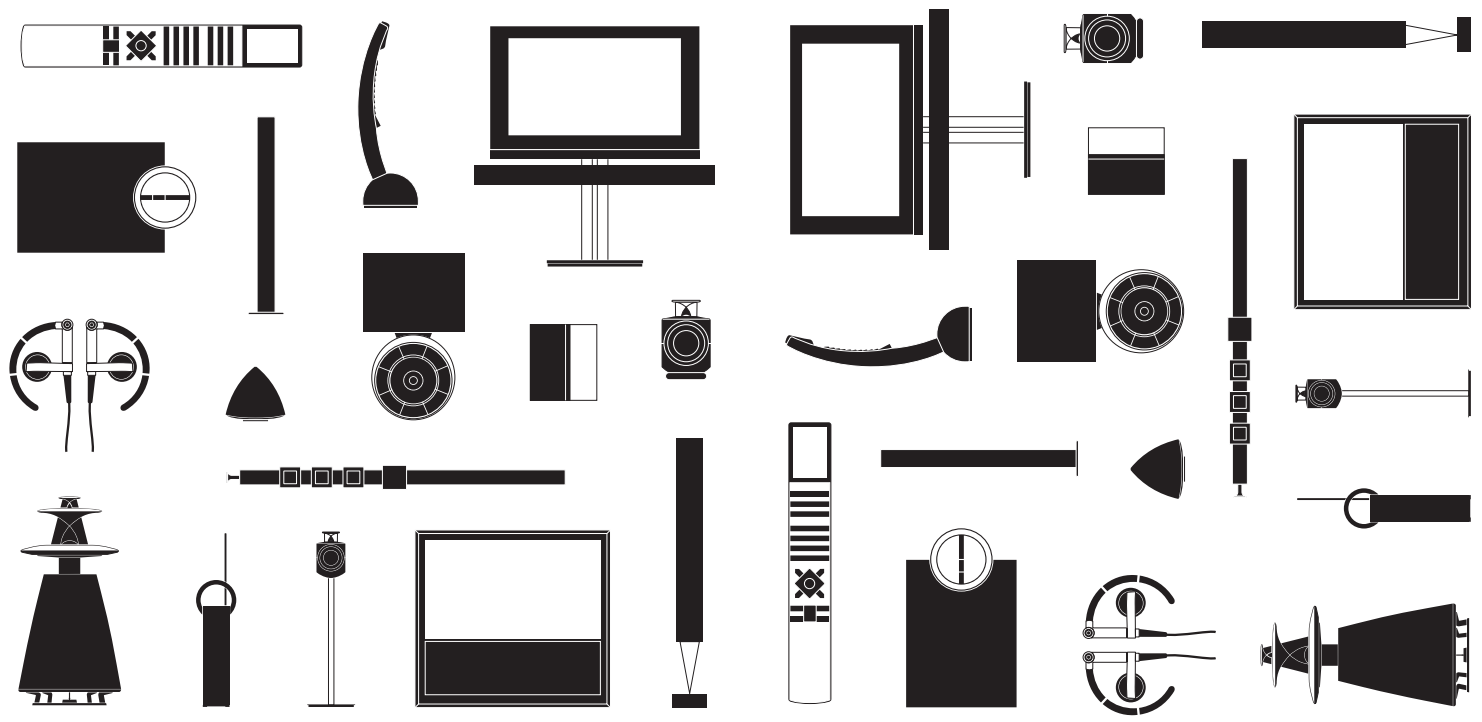


# BeoVision 10



BANG & OLUFSEN



# Vážený zákazník

Táto stručná príručka obsahuje informácie o každodennom používaní vášho výrobku Bang & Olufsen a pripojených zariadení. Predpokladáme, že predajca vám výrobok doručí, nainštaluje a nastaví.

Váš televízor obsahuje viac prvkov a funkcií, než je popísaných v stručnej príručke. Okrem iného sem patria funkcie časovača a automatický pohotovostný režim, editácia a pomenovanie kanálov. Tieto a iné prvky sú podrobnejšie popísané v príručke.

Príručky nájdete na adrese [www.bang-olufsen.com/guides](http://www.bang-olufsen.com/guides)

Funkcie DVB sú popísané v samostatnej príručke. Príručky sa aktualizujú, ak sa do nového softvéru v televízore zavedú nové alebo upravené prvky a funkcie.

Na stránkach [www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com) sa tiež nachádzajú ďalšie informácie a často kladené otázky (FAQ) súvisiace s vaším výrobkom.

Predajca Bang & Olufsen je vaša prvá zastávka pri každej servisnej požiadavke.

*Ak chcete nájsť svojho najbližšieho predajcu, navštívte našu stránku ...*

[www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)

Spoločnosť si vyhradzuje právo vykonať zmenu technických údajov, funkcií a spôsobu ich použitia bez predchádzajúceho oznámenia.

**VÝSTRAHA:** Prístroj nevystavujte dažďu ani vlhkosti. Predídete tým riziku požiaru a zasiahnutia elektrickým prúdom. Zariadenie nevystavujte kvapkajúcim ani špliechajúcim tekutinám a uistite sa, že na zariadení nie sú umiestnené žiadne predmety, naplnené tekutinami, ako napr. vázy.

Ak chcete toto zariadenie úplne odpojiť od napájacej siete, odpojte sieťovú zástrčku od zásuvky na stene. Odpojené zariadenie zostane pripravené na prevádzku.



Blesk so šípkou v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje na prítomnosť neizolovaných elektrických častí pod krytom televízneho prijímača, ktorých napätie môže byť dostatočne silné a predstavovať riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.



Výkričník v rovnostrannom trojuholníku upozorňuje na prítomnosť dôležitých pokynov na ovládanie a starostlivosť o televízor (servisovanie) v literatúre dodanej s výrobkom.

#### Upozornenia

- Výrobok sa musí umiestniť, inštalovať a pripojiť v súlade s pokynmi uvedenými v tejto stručnej príručke.
- Televízny prijímač postavte na pevný, stabilný povrch. Používajte výhradne odporúčané stojany a nástenné konzoly značky Bang & Olufsen! Predídete tak možnému zraneniu.
- Na televízny prijímač nekladte žiadne predmety.
- Televízny prijímač nevystavujte dažďu, vysokej vlhkosti ani zdrojom tepla.
- Televízny prijímač je určený výhradne pre použitie v suchom, domácom prostredí. Výrobok používajte pri teplote v rozsahu 10 – 40 °C a v nadmorskej výške najviac 1 500 m.
- Televízor neumiestňujte na priame slnečné svetlo, pretože by sa mohla znížiť citlivosť prijímača diaľkového ovládača.
- V okolí televízneho prijímača nechajte dostatočný priestor na zabezpečenie primeraného vetrania.
- Všetky káble zapojte pred zapojením resp. odpojením všetkých výrobkov systému do elektrickej zásuvky.
- Na prístroj neumiestňujte žiadne zdroje otvoreného plameňa, ako napríklad zažaté sviečky.
- Televízny prijímač sa nepokúšajte otvoriť. Takéto operácie prenehajte osobám kvalifikovaným pre servis.
- Neudierajte do skla tvrdými ani ostrými predmetmi.
- Televízny prijímač je možné úplne vypnúť len odpojením od elektrickej zásuvky v stene.
- Priložený sieťový kábel a zástrčka sú špeciálne vyrobené pre televízor. Ak zmeníte zástrčku, alebo sa akýmkoľvek spôsobom poškodí sieťový kábel, nepriaznivo to ovplyvní fungovanie televízora.
- Priložená zástrčka a sieťový kábel sú zvlášť navrhnuté pre tento produkt. Zástrčku nevymieňajte a ak sa sieťový kábel poškodí, musíte kúpiť nový od svojho predajcu Bang & Olufsen.

# Obsah

## Bežné používanie

- 6 Používanie diaľkového ovládača
- 8 Úvod
- 10 Sledovanie televízie
- 12 Prehliadanie teletextu
- 14 Sledovanie televízie cez modul DVB
- 16 Zmena typu zvuku a obrazového formátu


















## Inštalácia a nastavenie

- 18 Inštalácia televízora – BeoVision 10-32
- 20 Inštalácia televízora – BeoVision 10-40/46
- 21 Čistenie
- 22 Zásuvkové panely – BeoVision 10-32
- 24 Zásuvkové panely – BeoVision 10-40/46
- 26 Prvé nastavenie televízneho prijímača



## Používanie diaľkového ovládača Beo4

Televízor môžete obsluhovať pomocou diaľkového ovládača Beo4.

-  **TV** Na displeji diaľkového ovládača Beo4 sa zobrazuje aktívovaný zdroj alebo funkcia
-  **TV** Zapnutie televízneho prijímača\*<sup>1</sup>
-  **DTV** Zapnutie modulu DVB a sledovanie digitálnej televízie
-  **TEXT** Zapne teletext
-  **0 – 9** Voľba kanálov alebo zadanie hodnôt v ponukách na obrazovke
-  **LIST** Zobrazí doplnkové „tlačidlá“ funkcií alebo zdrojov na displeji Beo4. V zozname sa pohybujte pomocou  $\uparrow$  alebo  $\downarrow$
-  **MENU** Vypolá hlavnú ponuku aktívneho zdroja
-  **↕** Prechádzanie medzi kanálmi  
Podržaním sa postupne prechádza po položkách
-  **⏮ ⏭** Zrýchlený pohyb dopredu alebo dozadu, vyhľadávanie vzadu alebo vpredu
-  **◀ ▶** Navigačné tlačidlo a stredové tlačidlo  
Presúvanie  $\leftarrow$ ,  $\rightarrow$ ,  $\uparrow$  a  $\downarrow$  – presúvanie v ponukách stláčaním tlačidla v potrebnom smere
-  **●** Stredové tlačidlo; stlačením v strede vyberte a potvrdíte nastavenia
-  **Voľba funkcií špecifických pre jednotlivé farby**
-  **↕** Nastavte hlasitosť  
Ak chcete stlmiť zvuk, stlačte tlačidlo v strede
-  **STOP** Pozastavenie a zastavenie prehrávania alebo nahrávania
-  **PLAY** Spustenie prehrávania DVD, CD alebo nahrávania
-  **BACK** Prechádzanie dozadu v ponukách a zozname Beo4. Dlhým stlačením ponuku úplne opustíte
-  **Pohotovostný režim**

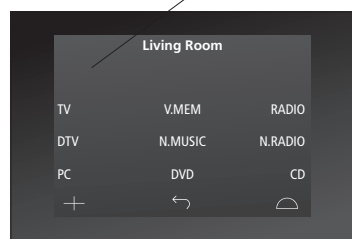
**Dôležitá poznámka** – viac informácií sa nachádza na stránkach: [www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com)















**\*Tlačidlá Beo4** Počas procesu nastavenia môžete zmeniť konfiguráciu niektorých tlačidiel. Viac informácií nájdete v príručke.  
**POZNÁMKA!** Všeobecné informácie o používaní diaľkového ovládača sa nachádzajú v príručke priloženej k diaľkovému ovládaču.

## Obsluha Beo6



Váš televízor sa dá ovládať aj diaľkovým ovládaním Beo6 podľa popisu v tejto príručke Začínáme a v Príručke, ale môžete svoj televízor ovládať aj pomocou Beo5, ktorý sa ovláda podobne ako Beo6.



-  **TV** Softvérové tlačidlo, zvolte dotykom obrazovky\*<sup>2</sup>  
Zapne zdroj alebo zvolí funkciu
-  **↶** Prejsť naspäť zobrazením Beo6
-  **⌒** Aktivujete tlačidlá Scene, ako napr. Zones alebo Speaker  
Opätovným stlačením sa vrátite naspäť
-  **+** Zobrazí číslce na voľbu kanála alebo nahrávky  
Opätovným stlačením sa vrátite naspäť
-  **STOP** Pozastavenie a zastavenie prehrávania alebo nahrávania
-  **PLAY** Spustenie prehrávania DVD, CD alebo nahrávania
-  **BACK** Prechádzanie dozadu v ponukách. Dlhým stlačením ponuku úplne opustíte
-  **Voľba funkcií špecifických pre jednotlivé farby\*<sup>3</sup>**  
Stlačte otočný ovládač hlasitosti vedľa farby
-  **Otáčaním sa nastavuje hlasitosť**  
Ak chcete vypnúť zvuk, otočte ovládač rýchlo proti smeru hodinových ručičiek
-  **Stredové tlačidlo sa používa na voľbu a potvrdenie**
-  **<◇>** Navigačné tlačidlo doľava, doprava, nahor a nadol  
Presúvanie v ponukách stláčaním tlačidla v potrebnom smere
-  **⏩** Zrýchlený pohyb dopredu alebo dozadu, vyhľadávanie vzadu alebo vpredu
-  **⏮** Prechádzanie po kanáloch alebo nahrávkach  
Podržaním sa postupne prechádza po položkách
-  **Pohotovostný režim**

<sup>2</sup>**O tlačidlách** Ak sú zobrazené svetlosivé tlačidlá, znamená to, že je potrebné stlačiť text na displeji. Tmavosivé tlačidlá označujú, že musíte stlačiť tvrdé tlačidlo.

<sup>3</sup>**Farebné tlačidlá** Stlačením otočného ovládača vedľa farby aktivujete farebné tlačidlo.

**Aktívna zóna** Označuje aktívnu zónu na ovládači Beo6 názvom, ktorý jej bol pridelený počas procesu nastavenia.

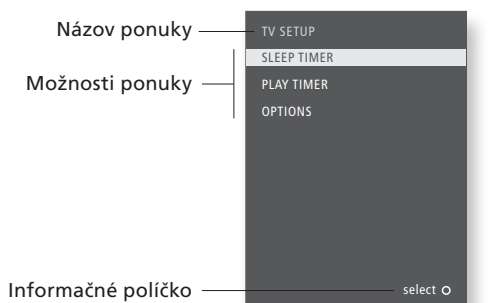
**Softvérové tlačidlá na ovládači Beo6** V závislosti od aktivovaného zdroja sa na obrazovke zobrazia rôzne softvérové tlačidlá. Dotykom na obrazovke aktivujete funkciu.

Prechádzajte v ponukách a zvolte nastavenia pomocou diaľkového ovládača.

### Obrazovka a ponuky

Na displeji diaľkového ovládania sa zobrazujú informácie o zvolenom zdroji. Ponuky na obrazovke sa používajú na zmenu nastavení. Pri určitých konfiguráciách musíte dvojitým stlačením **MENU** vyvolať ponuku TV.

TV	alebo	V MEM	MENU
Zapnite televízny prijímač		Zapnite pripojené zariadenia	Zobrazenie ponuky



Príklad ponuky na obrazovke

## Dôležité

**Ponuka BEO4 SETTING** V ponuke **OPTIONS** môžete vyvolať ponuku **BEO4 SETTING**. Táto ponuka je k dispozícii iba vtedy, ak máte diaľkový ovládač Beo4 s navigačným tlačidlom. Nezabudnite nastaviť diaľkový ovládač Beo4 na správny režim. Ak potrebujete viac informácií, pozrite si príručku k ovládaču Beo4 alebo kontaktujte svojho predajcu Bang & Olufsen.



**Prechádzajte v ponukách**

Keď je na obrazovke zobrazená ponuka, umožňuje prechádzať medzi možnosťami ponuky, zobrazit nastavenia alebo vložiť hodnoty.



Voľba možnosti/  
nastavenia



Vloženie hodnôt



Zobrazí  
vnorenú  
ponuku/  
uloží  
nastavenie



Voľba možnosti



*alebo*



Prechádzanie  
dozadu  
v ponukách

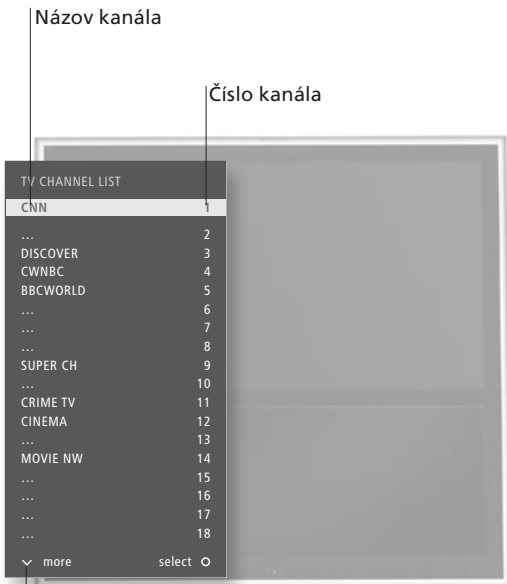
Stlačením  
a podržaním  
opustíte ponuky

**Diaľkový ovládač**

Na prvých stranách stručnej príručky sa nachádza prehľad tlačidiel na diaľkových ovládačoch Beo4 a Beo6. Všeobecné informácie o používaní diaľkového ovládača sa nachádzajú v príručke priloženej k diaľkovému ovládaču.

Zvoľte televízny kanál podľa čísla, alebo prepnite na iný kanál. Nastavte hlasitosť a zapnite televízny prijímač.

Aby ste mohli použiť tieto funkcie, aktivujte zdroj televízneho prijímača



Signalizuje, že k dispozícii je viac kanálov

## Používanie diaľkového ovládača Beo4



Zapnutie televízneho prijímača

Vyberte televízny kanál

Otvorte zoznam kanálov

Nastavte hlasitosť

Otočenie televízneho prijímača

Ak je váš televízor vybavený motorizovaným stojanom, môžete ho natáčať pomocou diaľkového ovládača.



Vypnite televízny prijímač

## Užitočné tipy






**\*Poloha televízneho prijímača** Position 1 je poloha úplne vľavo a Position 9 úplne vpravo. Position 5 je stredná poloha.

**TV**  
Stlačte




---

 alebo  **0**  
Zvoľte Zvoľte kanál Stláčaním prepínate medzi predchádzajúcim a aktuálnym kanálom




---

   alebo    
Podržaním otvorte zoznam kanálov Zvoľte stránku Zvoľte kanál Potvrďte


---

    
Úprava hlasitosti nahor alebo nadol Stláčením v prostriedku umlčíte zvuk Stláčením obnovíte zvuk


---

**LIST**    alebo **1-9**  
Stláčením nájdite STAND Vyvolajte STAND Otočte televízny prijímač Vyberte polohu\*<sup>1</sup>

---



  
Stlačte

**Obsluha Beo6**







**TV**  
Stlačte



---

 alebo  **0-9** **Previous**  
Zvoľte Aktivujte čísla a zvoľte Predchádzajúci/aktuálny kanál



---

     
Podržaním otvorte zoznam kanálov a vyberte kanál Potvrďte


---

   
Nastavte hlasitosť. Ak chcete vypnúť zvuk, otočte ovládač rýchlo proti smeru hodinových ručičiek Otočením v ľubovoľnom smere znova zapnite zvuk

---

 **Stand**  alebo **Position 1...9**  
Stlačte Otočte televízny prijímač Vyberte polohu\*<sup>1</sup>

---

  
Stlačte

Na ovládanie funkcie teletextu môžete použiť riadok s ponukou v hornej časti stránky s teletextom alebo tlačidlá so šípkami na diaľkovom ovládači.

Aktivujte teletext, aby ste mohli používať tieto funkcie



## Používanie diaľkového ovládača Beo4



### Spustenie teletextu

Otvorenie úvodnej stránky teletextu.

### Prejdite na stránku

Prístup na teletextové stránky, ktoré si chcete pozrieť.

### Zastavenie listovania vnorených stránok\*<sup>1</sup>

### Zväčšite stránku teletextu

### Stránky MEMO

Možnosť MEMO je k dispozícii iba vtedy, keď sú stránky MEMO uložené.

### Zatvorte teletext

## Užitočné tipy

- Stránky MEMO** Stránku teletextu môžete uložiť ako stránku MEMO a neskôr si ju rýchlo sprístupniť. Viac informácií nájdete v príručke.
- Duálne zobrazenie** Ak je otvorený teletext, stlačením tlačidla TEXT sa prepne medzi režimom duálneho zobrazenia a režimom zobrazenia cez celú obrazovku.
- REVEAL** Ak chcete odkryť skrytý text na stránke teletextu, prejdite na REVEAL a stlačte **stredové** tlačidlo.

## Obsluha Beo6



<b>TEXT</b>				
Opakovaným stlačením zmeníte režim zobrazenia				
	alebo			alebo
Prechádzajte stránkami nahor alebo nadol	Prejdite na PAGE a vyberte	Zvoľte stránku	Prejdite na stránky so zoznamom (100, 200, 300, ...)	
<b>STOP</b>	alebo			
Zastavte listovanie	Prejdite na možnosť HALT	Stlačte	Zvoľte vnorenú stránku	Obnovte listovanie
Prejdite na možnosť LARGE	Stlačením prepínajte medzi hornou a dolnou polovicou stránky a bežným zobrazením			
	alebo			
Stlačením prepínajte medzi stránkami MEMO		Prejdite na možnosť MEMO a prepínajte medzi uloženými stránkami MEMO		
<b>BACK</b>				
Stlačte				

<b>Text</b>				
Opakovaným stlačením zmeníte režim zobrazenia				
	alebo			alebo
Prechádzajte stránkami nahor alebo nadol	Prejdite na PAGE a vyberte	Zvoľte stránku		
<b>STOP</b>			alebo	
Zastavte listovanie	Zvoľte vnorenú stránku	Obnovte listovanie		
Prejdite na možnosť LARGE	Prepínajte medzi hornou a dolnou polovicou a bežným zobrazením			
	alebo			
Prepínajte medzi stránkami MEMO	Prejdite na možnosť MEMO a prepínajte medzi stránkami			
<b>BACK</b>				
Stlačte				

### Titulky v teletexte

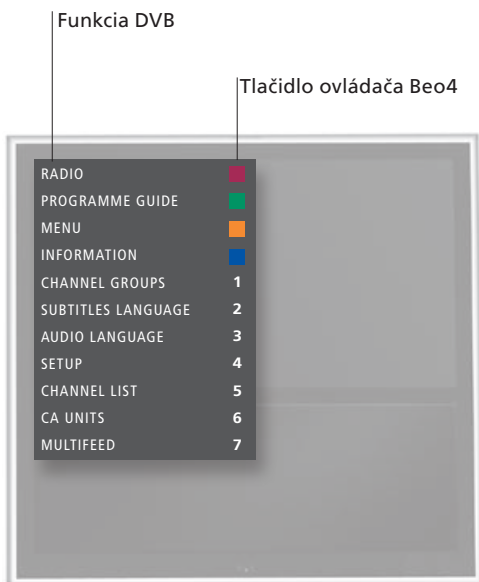
Ak chcete, aby sa pre určitý kanál automaticky zobrazovali dostupné titulky, uložte stránku s teletextovými titulkami ako MEMO stránku 9.

### <sup>1</sup>\*Podstránky

Zapamätajte si, že po zmene kanála musí teletext zaregistrovať všetky podstránky ešte pred tým, než budete môcť využívať HALT a prechádzať medzi podstránkami.

Ak je televízor vybavený voliteľným modulom DVB, môžete prijímať digitálne terestriálne, káblové a satelitné programy podľa možností vášho modulu.

Aby ste mohli použiť tieto funkcie, aktivujte zdroj DTV



## Používanie diaľkového ovládača Beo4



Zapnite televízor a modul DVB\*<sup>1</sup>

Vyberte kanál DTV

Vyvolajte a použite prekrývajúcu ponuku

Prechádzajte medzi skupinami

Otvorte kanál alebo zoznam staníc

Vypnite televízny prijímač

## Užitočné tipy

### Príručka k DVB

Ak chcete rozsiahlejšie a aktualizované informácie, nájdite si, prosím, príručku k DVB-HD na stránkach [www.bang-olufsen.com/guides](http://www.bang-olufsen.com/guides).

### Multifeed

Položka MULTIFEED je dostupná iba v prípade, že je podporovaná poskytovateľom programov.

### <sup>1</sup>\*Aktivujte modul DVB

Ak je televízny tuner deaktivovaný, pomocou tlačidla TV zapnite modul DVB. Viac informácií nájdete v príručke.

## Obsluha Beo6



DTV

Stlačte

alebo

+

0-9

Zvoľte

Aktivujte čísla a zvoľte kanál

Menu

Použite označené tlačidlá na displeji

Groups+

Groups-

Prechádzajte medzi skupinami



Podržaním otvorte zoznam, vyberte stránku alebo kanál

Potvrďte

Stlačte

DTV

Stlačte

alebo

0-9

Zvoľte

Zvoľte kanál

MENU

Stlačte

0-9

alebo

Aktivujte požadovanú funkciu

Prechádzajte medzi skupinami



alebo



Podržaním otvorte zoznam kanálov

Zvoľte stránku

Zvoľte kanál

Potvrďte

Stlačte


## Typ zvuku a obrazový formát

Pri sledovaní televízie cez televízny tuner môžete prepínať medzi dostupnými typmi zvuku a nastavovať obrazový formát.

### Zmena typu zvuku alebo jazyka

Prepínanie medzi dostupnými typmi zvuku a jazykmi.

→ Vyberte možnosť **SOUND** na displeji ovládača Beo4\*<sup>1</sup>


→  Opakovaným stláčaním prepínajte medzi dostupnými typmi zvuku

### Voľba formátu obrazu

Televízny prijímač automaticky prispôsobí obraz tak, aby vyplnil čo možno najviac priestoru na obrazovke, ak zvolíte zdroj. Môžete však zvoliť aj vlastný formát.

→ Vyberte možnosť **FORMAT** na displeji ovládača Beo4\*<sup>1</sup>

→  Vyberte formát\*<sup>2</sup>

→  Posúvajte obraz nahor alebo nadol\*<sup>3</sup> alebo vyberte variáciu\*<sup>4</sup>

#### FORMAT 1



#### Standard\*<sup>4</sup>

Pre panoramatické zobrazenie alebo zobrazenie s pomerom strán 4:3

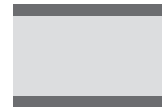
#### FORMAT 2



#### Zoom

Obraz sa upraví vertikálne

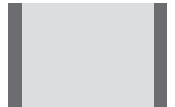
#### FORMAT 3



#### Wide

Pre pôvodne širokohlé videozáznamy s pomerom strán 16:9

#### FORMAT 4



#### Extended

Pruhy sa môžu odstrániť a obraz sa zobrazí vo formáte 16:9

## Užitočné tipy

<sup>1</sup>\*Ponuka **LIST**  
<sup>2</sup>\***Optimise**

Aby sa na displeji Beo4 mohlo objaviť **SOUND** a **FORMAT**, musíte ho najprv pridať do zoznamu funkcií Beo4. Formát obrazu sa optimalizuje stlačením **stredového** tlačidla na diaľkovom ovládači Beo4. Na diaľkovom ovládači Beo6 stlačte tlačidlo **Optimise**.

<sup>3</sup>\***Posúvanie obrazu nahor alebo nadol**  
<sup>4</sup>\***Variation**

Obraz je možné posúvať nahor alebo nadol iba vo formáte **FORMAT 1** a **2**.

Vo formáte **FORMAT 1** je možné vyberať varianty tohto formátu. Na diaľkovom ovládači Beo6 stlačte tlačidlo **Variation**.

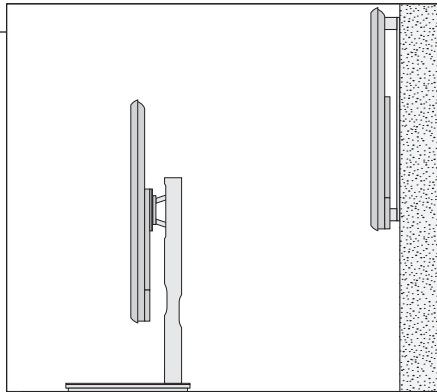


- 18 Inštalácia televízora – BeoVision 10-32
- 20 Inštalácia televízora – BeoVision 10-40/46
- 21 Čistenie
- 22 Zásuvkové panely – BeoVision 10-32
- 24 Zásuvkové panely – BeoVision 10-40/46
- 26 Prvé nastavenie televízneho prijímača

Televízny prijímač má niekoľko možností umiestnenia. Riadte sa pokynmi pre umiestnenie a pripojenie.

### Možnosti umiestnenia

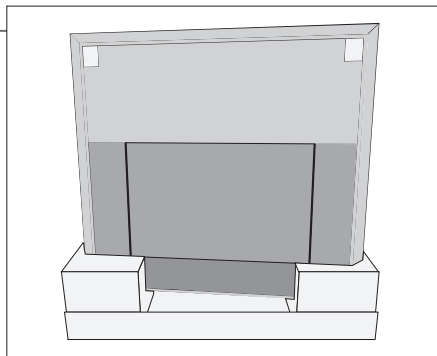
Televízor sa môže postaviť na motorizovaný stojan alebo namontovať na držiak na stenu. Ohľadom dostupných stojanov a držiakov si pozrite stránku [www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com) alebo sa obráťte na svojho predajcu Bang & Olufsen.



Televízor je ťažký, a preto sa odporúča, aby každé prenášanie/dvíhanie televízora vykonávali len kvalifikované osoby – pomocou správneho vybavenia.

### Manipulácia

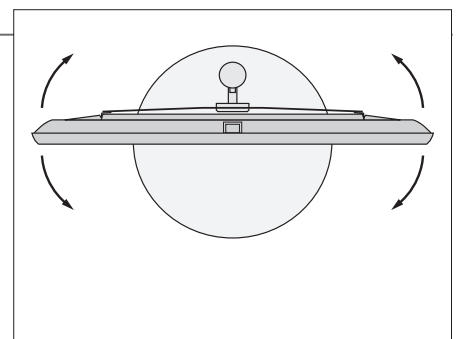
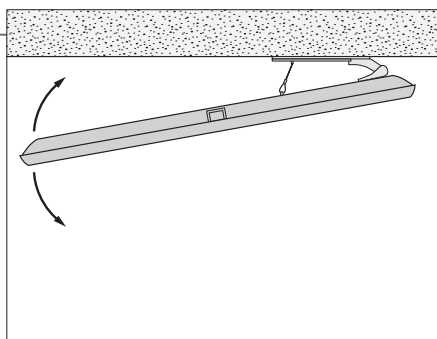
Odporúčame vám, aby ste počas utahovania držiaka na stenu alebo držiaka stojana na zadnú stranu TV prijímača vložili televízor do obalu.



K televízoru sa dodávajú tri ochranné profily. Použite ich pri presune televízora, aby sa nepoškriabal rám.

### Držiak na stenu a stojan

Držiak na stenu sa dá ručne otočiť doľava a/alebo doprava v závislosti od inštalácie. Nezabudnite nechať dostatočný priestor okolo televízora, aby sa mohol voľne otáčať a nakláňať.

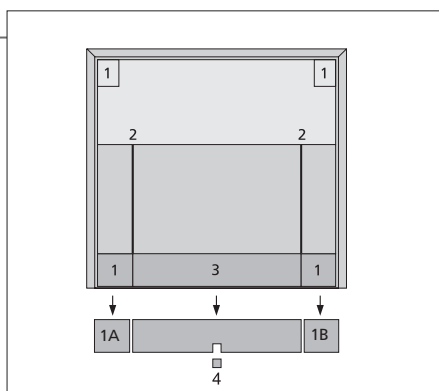


## Dôležité

- Vetranie** Ponechajte dostatočný priestor okolo obrazovky, aby sa zaistilo dostatočné vetranie. Ventilátory nezakrývajte. Ak sa televízny prijímač prehreje (bliká kontrolka pohotovostného režimu a na obrazovke sa zobrazí upozornenie), prepnite televízny prijímač do pohotovostného režimu, nevypínajte ho úplne, aby sa ochladil na normálnu teplotu. V tomto čase televízny prijímač nie je možné používať.
- Predné sklo** Ak sa predné sklo obrazovky nalomí, praskne alebo inak poškodí, musí sa okamžite vymeniť, pretože by mohlo spôsobiť zranenie. Náhradnú obrazovku si môžete objednať u svojho predajcu Bang & Olufsen.

## Prehľad

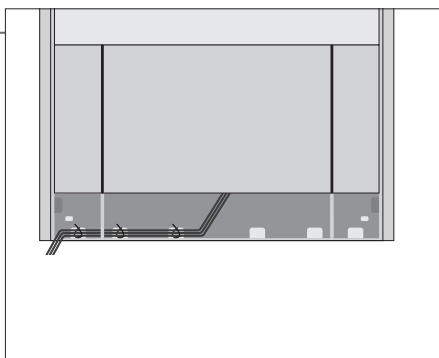
Vyhľadajte zásuvkový panel a ostatné dôležité položky:



- 1 Montážny držiak pre držiak na stenu.
- 2 Montážne miesto pre stojan alebo držiak na stenu.
- 3 Kryt zásuvkového panela. Tu nájdete aj pripojenie zdroja elektrickej energie. Potiahnutím v spodnej časti odmontujte kryt.
- 4 V závislosti od vášho nastavenia prevedte káble cez otvor v strede krytu alebo odoberte pravý (1A) alebo ľavý kryt (1B). Strednú časť krytu je možné odobrať pomocou klieští.

## Vedenie káblov

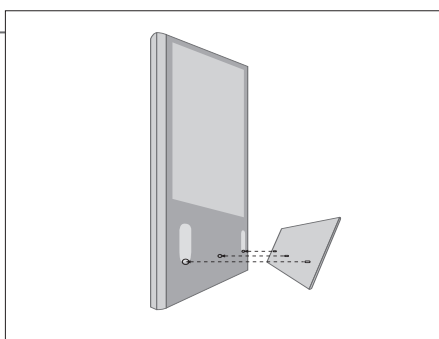
Káble môžete zaistiť k niektorej zo strán alebo v strede, v závislosti od umiestnenia držiaka na stenu resp. stojana.



Ak používate motorizovaný stojan, nezabudnite ponechať dostatočnú vôľu pre káble, aby sa televízor mohol otáčať do každej strany, a až potom zviažte káble do upraveného zväzku pomocou káblových úchytiakov.

## Utiahnite kryt reproduktorov

Po umiestnení televízora do držiaka na stenu alebo stojana môžete pripevniť kryt reproduktorov. Pridržite kryt reproduktorov obidvoma rukami a prevedte kolíky cez otvory v spodnej časti. Potom ho opatrne pripevnite na vrchu a pred pustením upravte jeho polohu.



Počas čistenia sa odporúča odobrať kryt reproduktorov. Nestriekajte kvapalinu priamo na obrazovku, pretože by sa mohli poškodiť reproduktory. Namiesto toho použite jemnú handričku. Opatrne odstráňte kryt reproduktorov pridržením na strane a dole.

## Čistenie

### Starostlivosť o televízny prijímač Obrazovka

Za pravidelnú údržbu, napríklad čistenie, zodpovedá používateľ.

Použite jemný prípravok na čistenie okien a zľahka utrite obrazovku bez vytvorenia šmúh a stôp. Niektoré handry z mikrovlákien môžu poškodiť optický povlak, pretože majú silný abrazívny účinok.

### Skrinka a ovládače

Prach na povrchu utierajte jemnou suchou látkou. Na odstránenie škvŕn alebo špiny použite mäkkú, vlhkú látku a roztok vody a jemného saponátu, napríklad na umývanie riadu.

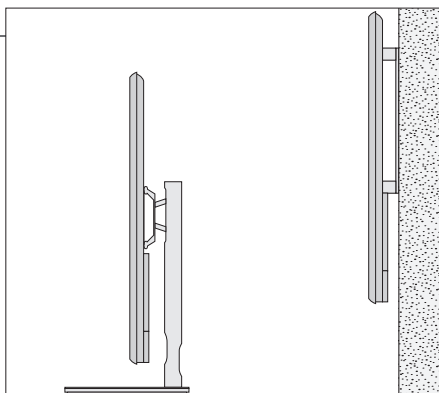
### Nikdy nepoužívajte alkohol

Na čistenie častí televízneho prijímača nikdy nepoužívajte alkohol ani iné rozpúšťadlá.

Riadte sa pokynmi pre umiestnenie a pripojenie uvedenými na tejto a nasledujúcich stranách.

### Možnosti umiestnenia

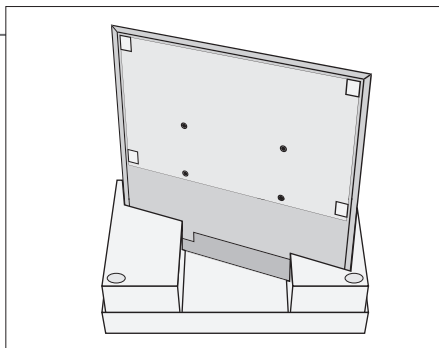
Televízor sa môže postaviť na motorizovaný stojan alebo namontovať na držiak na stenu. Ohľadom dostupných stojanov a držiakov si pozrite stránku [www.bang-olufsen.com](http://www.bang-olufsen.com) alebo sa obráťte na svojho predajcu Bang & Olufsen.



Televízor je ťažký, a preto sa odporúča, aby každé prenášanie/dvíhanie televízora vykonávali len kvalifikované osoby – pomocou správneho vybavenia.

### Manipulácia

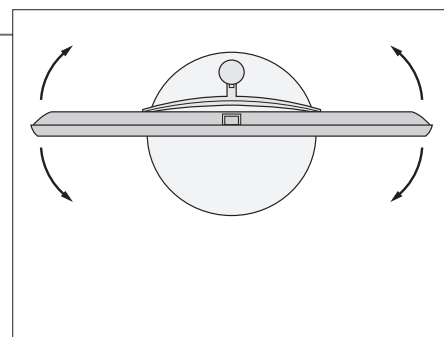
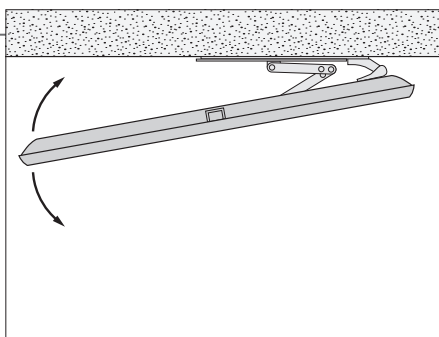
Odporúčame vám, aby ste počas utahovania pántov držiaka na stenu alebo držiaka stojana vložili televízor do obalu.



K televízoru sa dodávajú tri ochranné profily. Použite ich pri presune televízora, aby sa nepoškriabal rám.

### Držiak na stenu a stojan

Nastavte maximálny uhol, o ktorý sa bude televízor otáčať na stojane. Držiak na stenu sa dá ručne otočiť o 45° doľava alebo doprava v závislosti od inštalácie. Nezabudnite nechať dostatočný priestor okolo televízora, aby sa mohol voľne otáčať a nakláňať.

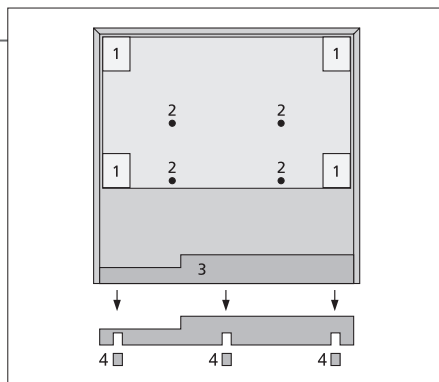


## Dôležité

- Vetranie** Ponechajte dostatočný priestor okolo obrazovky, aby sa zaistilo dostatočné vetranie. Ventilátory nezakrývajte. Ak sa televízny prijímač prehreje (bliká kontrolka pohotovostného režimu a na obrazovke sa zobrazí upozornenie), prepnite televízny prijímač do pohotovostného režimu, nevypínajte ho úplne, aby sa ochladil na normálnu teplotu. V tomto čase televízny prijímač nie je možné používať.
- Predné sklo** Ak sa predné sklo obrazovky nalomí, praskne alebo inak poškodí, musí sa okamžite vymeniť, pretože by mohlo spôsobiť zranenie. Náhradnú obrazovku si môžete objednať u svojho predajcu Bang & Olufsen.

## Prehľad

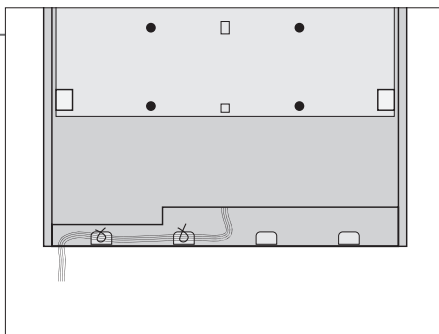
Vyhľadajte zásuvkový panel a ostatné dôležité položky:



- 1 Montážny držiak pre držiak na stenu.
- 2 Montážny držiak pre stojan.
- 3 Kryt zásuvkového panela. Tu nájdete aj pripojenie zdroja elektrickej energie.
- 4 V závislosti od inštalácie preveďte káble cez jeden z troch otvorov. Odoberte časť krytu pomocou klieští.

## Vedenie káblov

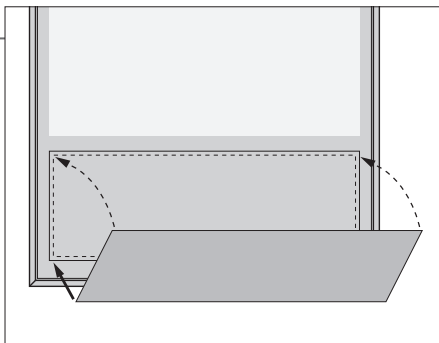
Káble môžete zaistiť k niektorej zo strán alebo v strede, v závislosti od umiestnenia držiaka na stenu resp. stojana.



Ak používate motorizovaný stojan, nezabudnite ponechať dostatočnú vôľu pre káble, aby sa televízor mohol otáčať do každej strany, a až potom zviažte káble do upraveného zväzku pomocou káblových úchytiek.

## Utiahnite kryt reproduktorov

Po umiestnení televízora do držiaka na stenu alebo stojana môžete pripevniť kryt reproduktorov. Chyťte kryt reproduktorov obidvomi rukami a najprv ho pripevnite dole. Potom ho opatrne pripevnite na vrchu a pred pustením upravte jeho polohu.



Počas čistenia sa odporúča odobrať kryt reproduktorov. Nestriekajte kvapalinu priamo na obrazovku, pretože by sa mohli poškodiť reproduktory. Namiesto toho použite jemnú handričku. Opatrne odstráňte kryt reproduktorov pridrzaním na strane a dole.

## Čistenie

### Starostlivosť o televízny prijímač Obrazovka

Za pravidelnú údržbu, napríklad čistenie, zodpovedá používateľ.

### Skrinka a ovládače

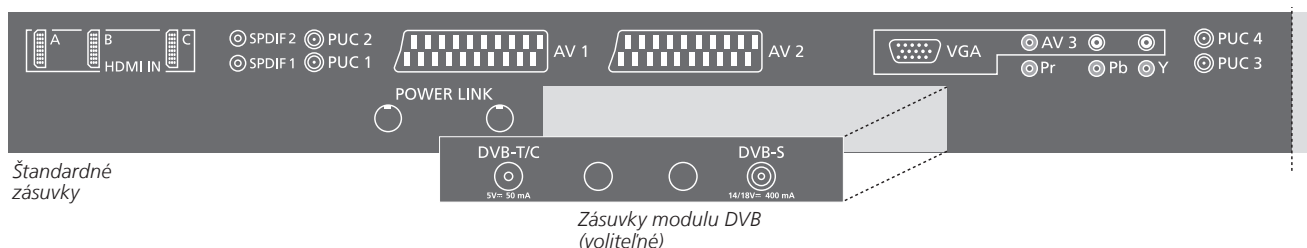
Použite jemný prípravok na čistenie okien a zľahka utrite obrazovku bez vytvorenia šmúh a stôp. Niektoré handry z mikrovlákien môžu poškodiť optický povlak, pretože majú silný abrazívny účinok.

### Nikdy nepoužívajte alkohol

Prach na povrchu utierajte jemnou suchou látkou. Na odstránenie škvŕn alebo špiny použite mäkkú, vlhkú látku a roztok vody a jemného saponátu, napríklad na umývanie riadu.

Na čistenie častí televízneho prijímača nikdy nepoužívajte alkohol ani iné rozpúšťadlá.

Akékoľvek zariadenia, ktoré pripojíte k hlavnému zásuvkovému panelu, musíte zaregistrovať v ponuke CONNECTIONS.



#### HDMI IN (A, B a C)

Pre zdroj video signálu High Definition Multimedia Interface (multimediálne rozhranie s vysokým rozlíšením) alebo z osobného počítača. Zdroje môžu byť registrované v ktorejkoľvek skupine zásuviek AV. Za účelom rozšírenia počtu konektorov HDMI zapojte HDMI Expander/MATRIX do konektora HDMI C.

#### SPDIF (1–2)

Vstupná zásuvka pre digitálny audio signál ako napr. DVD prehrávač. Zásuvku môžete použiť v spojení so zásuvkou AV alebo HDMI.

#### PUC (1–4)

Pre infračervené riadiace signály do externého zariadenia zapojeného do zásuvky AV.

#### AV1, AV2

21-kolíkové zásuvky na pripojenie prídavných audio a video zariadení, ako je prehrávač DVD, jednotka set-top box alebo videorekordér.

#### POWER LINK

Zásuvky pre pripojenie subwoofera a/alebo externých reproduktorov Bang & Olufsen. Viac informácií nájdete v príručke.

#### VGA (AV3)

Na zapojenie osobného počítača pre príjem analógovej grafiky.

#### AV 3 (P, L, video)

Na zapojenie zvuku (pravý resp. ľavý zvukový kanál) a video signálov z externého zdroja.

#### Y – Pb – Pr (AV2–AV4, AV6)

Na zapojenie video signálov z externého zdroja, ako napríklad zdroja HDTV. Zásuvka sa môže použiť aj spolu so zásuvkou AV alebo digitálnou audio zásuvkou.

#### DVB-T/C\*1

Zásuvka anténového vstupu pre externú anténovú/káblovú televíznu sieť.

#### DVB-S\*1

Vstupná anténová zásuvka pre digitálny satelitný signál.

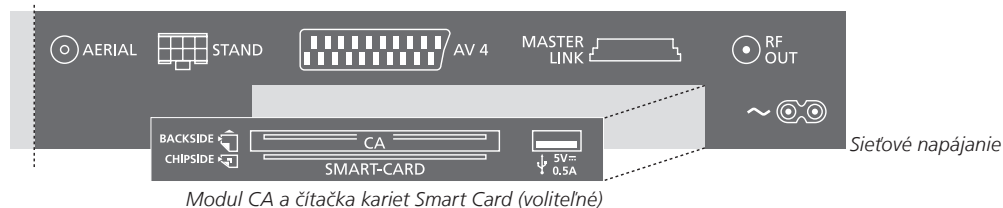
## Užitočné tipy

### Šetrenie energie

Ak je POWER SAVING nastavené na ON v ponuke STANDBY SETTINGS a TV prijímač je v pohotovostnom režime, zásuvky AV4 a MASTERLINK sú deaktivované. Znamená to, že nemôžete pristupovať k TV prijímaču z vášho audio alebo video systému prepojenej miestnosti, kým je TV prijímač hlavnej miestnosti v pohotovostnom režime. Navyše nie je možné vytvárať záznamy na zdroje pripojené do AV4. Viac informácií nájdete v príručke.

### Zásuvky pre fotoaparát/slúchadlá

Podrobnosti o umiestnení a používaní zásuviek pre fotoaparát a slúchadlá na BeoVision 10-32 sú uvedené v príručke.

**AERIAL**

Vstupná anténová zásuvka pre analógový televízny signál.

**STAND**

Slúži na zapojenie motorizovaného stojana.

**AV4 (voliteľný)**

21-kolíkové zásuvky na pripojenie prídavných audio a video zariadení, ako je prehrávač DVD, jednotka set-top box alebo videorekordér.

**MASTER LINK (voliteľný)**

Na pripojenie kompatibilného audio alebo video systému Bang & Olufsen.

**RF OUT (voliteľný)**

Zásuvka anténového výstupu na šírenie video signálu do ďalších miestností. Zároveň vyžaduje použitie zariadenia RF Link Amplifier. Viac informácií nájdete v príručke.

**~ – Sieťové napájanie**

Zapojenie do elektrickej siete.

**SMARTCARD**

Pre kartu/modul na prístup k šifrovaným digitálnym kanálom. Podrobnosti o karte SMARTCARD sú uvedené v príručke.

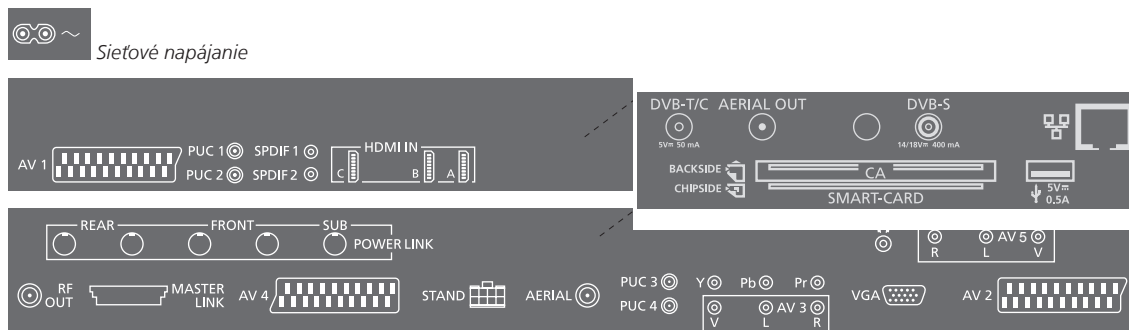
**→ USB**

Len na servisné účely.

**<sup>1\*</sup>DVB**  
**Sieťový kábel a zástrčka**

Počet a typy zásuviek DVB závisia od toho, aký voliteľný modul DVB je v televíznom prijímači nainštalovaný. Pripojte zásuvku ~ na hlavnom zásuvkovom paneli televízneho prijímača do elektrickej zásuvky. TV prijímač je v pohotovostnom režime a pripravený na použitie.

Každé zariadenie, ktoré zapojíte do hlavného zásuvkového panela, sa musí zaregistrovať v ponuke „CONNECTIONS“.



#### ~ – Sieťové napájanie

Zapojenie do elektrickej siete.

#### AV (1–2 a 4)

21-kolíkové zásuvky na pripojenie prídavných audio a video zariadení, ako je prehrávač DVD, jednotka set-top box alebo videorekordér.

#### PUC (1–4)

Pre infračervené riadiace signály do externého zariadenia zapojeného do zásuvky AV.

#### SPDIF (1–2)

Vstupná zásuvka pre digitálny audio signál ako napr. DVD prehrávač. Zásuvku môžete použiť v spojení so zásuvkou AV.

#### HDMI IN (A–B a na niektorých modeloch C)

Pre zdroj video signálu High Definition Multimedia Interface (multimediálne rozhranie s vysokým rozlíšením) alebo z osobného počítača. Zdroje môžu byť registrované v ktorejkoľvek skupine zásuviek AV. Ak chcete rozšíriť počet zásuviek HDMI, zapojte expandér HDMI do zásuvky HDMI C a ak nie je k dispozícii, do zásuvky HDMI B.

#### POWER LINK (FRONT – REAR)

Používa sa na zapojenie externých reproduktorov v systéme priestorového zvuku. Viac informácií nájdete v príručke.

#### POWER LINK (SUB)

Používa sa na zapojenie subwoofera Bang & Olufsen.

#### RF OUT

Zásuvka anténového výstupu na šírenie video signálu do ďalších miestností. Zároveň vyžaduje použitie zariadenia RF Link Amplifier. Viac informácií nájdete v príručke.

#### MASTER LINK

Na pripojenie kompatibilného audio alebo video systému Bang & Olufsen.

#### STAND

Slúži na zapojenie motorizovaného stojana.

#### AERIAL

Vstupná anténová zásuvka pre analógový televízny signál.

#### Y – Pb – Pr (AV2–4, 6)

Na zapojenie video signálov z externého zdroja, ako napríklad zdroja HDTV. Zásuvka sa môže použiť aj spolu so zásuvkou AV alebo digitálnou audio zásuvkou.

#### AV3 (video, L, P)

Na zapojenie zvuku (pravý resp. ľavý zvukový kanál) a video signálov z externého zdroja.

#### VGA (AV3)

Na zapojenie osobného počítača pre príjem analogovej grafiky.

#### CAMERA (P, L, video, AV5)

Na zapojenie zvuku (pravý resp. ľavý zvukový kanál) a video signálov z externého zdroja.



Zapojenie stereo slúchadiel.

*Poznámka: Dlhodobé počúvanie pri vysokej hlasitosti môže spôsobiť poškodenie sluchu!*

#### <sup>1</sup>\*DVB Sieťový kábel a zástrčka

#### Používanie fotoaparátu alebo slúchadiel

Počet a typy zásuviek DVB závisia od toho, aký voliteľný modul DVB je v televíznom prijímači nainštalovaný. Pripojte zásuvku ~ na hlavnom zásuvkovom paneli televízneho prijímača do elektrickej zásuvky. TV prijímač je v pohotovostnom režime a pripravený na použitie.

Podrobnosti o používaní fotoaparátu a slúchadiel sú uvedené v príručke.



**DVB-T/C\*1**

Zásuvka anténového vstupu pre externú anténovú/  
kábllovú televíznu sieť.

**AERIAL OUT**

Nie je určené na používanie.

**DVB-S\*1**

Vstupná anténová zásuvka pre digitálny satelitný  
signál.

**SMARTCARD**

Pre kartu/modul na prístup k šifrovaným  
digitálnym kanálom.

** Ethernet**

Len na servisné účely.

** USB**

Len na servisné účely.

**Šetrenie energie**

Master Link nesmie byť zapojené, ak je POWER SAVING nastavené na ON v ponuke STANDBY SETTINGS. Ak je POWER SAVING nastavené na ON a TV prijímač je v pohotovostnom režime, zásuvky AV4 a MASTERLINK sú deaktivované. Znamená to, že nemôžete pristupovať k TV prijímaču z vášho audio alebo video systému prepojenej miestnosti, kým je TV prijímač hlavnej miestnosti v pohotovostnom režime. Navyše nie je možné vytvárať záznamy na zdroje pripojené do AV4. Viac informácií nájdete v príručke.

## Prvé nastavenie vášho televízneho prijímača

Procedúra prvého nastavenia sa aktivuje len pri zapojení televízneho prijímača do elektrickej zásuvky a prvom zapnutí. Ak sa neskôr rozhodnete zmeniť inštaláciu, môžete si sprístupniť rovnaké ponuky a aktualizovať nastavenia.

### Zapnutie televízneho prijímača

Počkajte na spustenie TV prijímača.

TV

Zapnite

### Voľba nastavení

Zariadenie vás prevedie nasledujúcimi nastaveniami len pri prvom zapnutí televízneho prijímača.\*<sup>1</sup>  
Poradie ponúk však závisí od vašich zapojení a nastavení.

◀▶◀▶ alebo ◀▶▶▶

Zvoľte nastavenie



Potvrďte a prejdite na nasledujúcu položku ponuky

MENU LANGUAGE	Nastavenia jazyka ponúk on-screen
STAND ADJUSTMENT	Kalibrovanie stojana podľa pokynov na str. 23
STAND POSITIONS	Nastavenie polôh stojana, pozri str. 23
TUNER SETUP	Zakázanie a povolenie interného televízneho tunera alebo DVB
STANDBY SETTINGS	Vykonávanie pohotovostných nastavení pre TV prijímač, podrobnosti sú uvedené v príručke
CONNECTIONS	Registrácia pripojeného príslušenstva, podrobnosti sú uvedené v príručke
AUTO TUNING	Automatické naladenie televíznych kanálov. Funkcia je prístupná, ak je zapnutý televízny tuner. Viac informácií nájdete v príručke.
ADJUSTMENT	Nastavenia zvuku, podrobnosti sú uvedené v príručke

Táto časť Začínáme popisuje ovládanie pomocou diaľkového ovládania Beo4 v režime MODE1 a nastavenie ponuky BEO4 SETTING na NAVIGATION BUTTON, pozrite si tiež stranu 8.

Nezabudnite, prosím, nastaviť svoje diaľkové ovládanie Beo4 s navigačným tlačidlom na režim MODE vztahujúci sa na nastavenie, ktoré ste vykonali v ponuke BEO4 SETTING, podrobnosti sú uvedené v Príručke diaľkového ovládania Beo4.

## Informácie

**Zapojenia** Zvoľte typ zariadenia, ktoré ste zapojili do každej zásuvky, použité zásuvky, názov výrobku a názov zdroja.

<sup>1</sup>\*POZNÁMKA! Po zmene preferovaných nastavení v ponuke môžete použiť **zelené** tlačidlo na prechod na nasledujúcu ponuku procedúry prvého spustenia. Postupujte podľa inštrukcií na obrazovke.

### Kalibrácia reproduktorov

Ak inštalácia obsahuje reproduktory, nainštalujte reproduktory pre optimalizovanie zvuku z polohy pre počúvanie.

#### SPEAKER TYPE

Prvé nastavenie reproduktorov sa vzťahuje len na reproduktory určené na sledovanie televízneho prijímača.

#### SPEAKER DISTANCE<sup>2</sup>

Viac informácií nájdete v príručke.

#### SPEAKER LEVEL<sup>2</sup>

#### ADJUSTMENT

Zmena nastavenia hlasitosti, basov, výšok a zosilnenia a nastavenie dvoch východiskových kombinácií reproduktorov. Kedykoľvek môžete zvoliť inú kombináciu reproduktorov.

### Kalibrácia stojana

Nastavenie maximálneho uhla, o ktorý sa bude televízny prijímač otáčať – vľavo a vpravo. Motorizovaný pohyb televízneho prijímača nebude fungovať do dokončenia procesu kalibrácie. Televízor umožňuje len ručné naklonenie.

#### STAND ADJUSTMENT



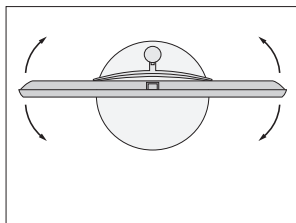
Na položke „SET LEFTMOST POSITION“ otočte doľava do bodu, po ktorý si želáte pohyb obmedziť.



Na položke „SET RIGHTMOST POSITION“ otočte doprava do bodu, po ktorý si želáte pohyb obmedziť.



Potvrďte



#### STAND POSITIONS

Zvoľte preferovanú predvolenú polohu, do ktorej sa má televízny prijímač natočiť, keď je zapnutý a vypnutý.

**Šetrenie energie** Ak je k vášmu televízoru pripojené ďalšie príslušenstvo, nastavte POWER SAVING na OFF. Viac informácií nájdete v príručke.

<sup>2</sup>**\*Nastavenia reproduktorov** Ponuky SPEAKER DISTANCE a SPEAKER LEVEL sú k dispozícii iba na BeoVision 10-40/46.

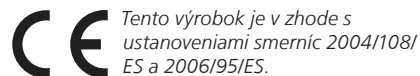
**POZNÁMKA!** Motorizovaný pohyb stojana sa môže používať až po vykonaní kalibrácie stojana.



Dolby, Pro Logic, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories.



Manufactured under license under U.S. Patent Nos: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535; 7,003,467 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks & DTS Digital Surround | Neo:6 is a trademark of DTS, Inc. Product includes software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.



This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Rovi, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Rovi. Reverse engineering or disassembly is prohibited.

HDMI, the HDMI logo and High-Definition Multimedia Interface are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC.

**Odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) –ochrana životného prostredia**



Odpad z elektrických a elektronických zariadení, súčiastok a batérií označených týmto symbolom sa nesmie likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom; jeho zber a likvidácia sa musia vykonať oddelene.

Likvidáciou odpadu z elektrických a elektronických zariadení a batérií prostredníctvom určených zberných systémov prispievate k ochrane životného prostredia, ľudského zdravia a rozumnému a efektívnemu využívaniu prírodných zdrojov. Zberom odpadu z elektrických a elektronických zariadení a batérií sa predchádza možnej kontaminácii prírodného prostredia nebezpečnými

látkami, ktoré sa v tomto druhu odpadu môžu nachádzať.

Predajca výrobkov Bang & Olufsen vám poradí správny spôsob likvidácie vo vašej krajine.

*Ak je výrobok príliš malý na to, aby bol označený týmto symbolom, symbol sa nachádza v užívateľskej príručke, v záručnom liste alebo na obale.*

---

*Všetky výrobky Bang & Olufsen splňajú požiadavky platnej environmentálnej legislatívy na celom svete.*





